

Rådets beslut om provisorisk tillämpning och ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om underlättande av kontroller och formaliteter vid godstransporter samt säkerhetsrelaterade tullåtgärder (2009/556/EG)

Uppdaterad:

## **Rådets beslut av den 25 juni 2009 om provisorisk tillämpning och ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om underlättande av kontroller och formaliteter vid godstransporter samt säkerhetsrelaterade tullåtgärder (2009/556/EG)**

### EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 jämförd med artikel 300.3 första meningen, och av följande skäl:

(1) Den 28 mars 2007 bemyndigade rådet kommissionen att inleda förhandlingar med Schweiziska edsförbundet i syfte att förhandla fram ett avtal om ändring av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet av den 21 november 1990 om underlättande av kontroller och formaliteter vid godstransporter (nedan kallat *1990 års avtal*).

(2) Kommissionen och Schweiziska edsförbundet har förhandlat fram en ändring av 1990 års avtal som bland annat består i att tillämpningsområdet för detta avtal utvidgas till att omfatta säkerhetsrelaterade tullåtgärder. Innehållet i 1990 års avtal bör inarbetas i ett nytt konsoliderat avtal.

(3) Det nya konsoliderade avtalet bör godkännas.

(4) I avvaktan på att de avtalsslutande parternas interna förfaranden avslutas bör det nya konsoliderade avtalet tillämpas provisoriskt från och med den 1 juli 2009, vilket är första tillämpningsdatum för de säkerhetsrelaterade tullåtgärder som infördes 2005 respektive 2006 genom ändringar i gemenskapens tullkodex med tillhörande tillämpningsbestämmelser.

(5) Det bör anges hur gemenskapen ska företrädas i den gemensamma kommitté som inrättas genom det nya konsoliderade avtalet samt fastställas vilka interna förfaranden som krävs för att det avtalet ska fungera väl.

### HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### **Artikel 1**

[5701] Avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om underlättande av kontroller och formaliteter vid godstransporter samt säkerhetsåtgärder godkänns härmed på gemenskapens vägnar.

Texten till avtalet åtföljer detta beslut.

#### **Artikel 2**

[5702] Rådets ordförande bemyndigas härmed att utse den eller de personer som ska ha rätt att meddela de Schweiziska edsförbundets myndigheter att gemenskapens förfaranden för godkännande av avtalet har slutförts.

#### **Artikel 3**

[5703] Avtalet ska tillämpas provisoriskt från och med den 1 juli 2009, i avvaktan på att de förfaranden som är nödvändiga för avtalets ingående avslutas.

Kommissionen bemyndigas att besluta om ett senare datum för den provisoriska tillämpningen av avtalet, i enlighet med artikel 33.3 i avtalet.

Rådets beslut om provisorisk tillämpning och ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om underlättande av kontroller och formaliteter vid godstransporter samt säkerhetsrelaterade tullåtgärder (2009/556/EG)

Uppdaterad:

---

#### Artikel 4

[5704] Gemenskapen ska i den gemensamma kommitté som inrättas i artikel 19 [5729] i avtalet vara representerad av kommissionen, biträdd av företrädare för medlemsstaterna.

#### Artikel 5

[5705] Gemenskapens ståndpunkt i den gemensamma kommittén ska fastställas av rådet med kvalificerad majoritet på förslag av kommissionen.

Gemenskapens ståndpunkt i de frågor som den gemensamma kommittén ska fatta beslut om, enligt artiklarna 19.4, 19.5 och 21.2 i avtalet, vid ändringar av bilagorna I [5745] och II [5746] till avtalet, ska fastställas av kommissionen.

#### Artikel 6

[5706] I syfte att säkerställa tillämpningen av artikel 22.4 [5732] i avtalet ska kommissionen meddela Schweiziska edsförbundet om antagandet av gemenskapsrättsakter som utgör ändringar i den gemenskapsrätt som återges i kapitel III [5719] samt bilagorna I [5745] och II [5746] till avtalet.

Kommissionen bemyndigas att vidta de åtgärder som krävs enligt artiklarna 22 och 29 [5739] i avtalet i syfte att säkerställa att de avtalsslutande parternas säkerhetsrelaterade tullåtgärder är likvärdiga.

Om vid det datum då den aktuella gemenskapslagstiftningen ska börja tillämpas den gemensamma kommittén inte har nått fram till ett beslut om ändring av avtalet och en provisorisk tillämpning av de nya bestämmelserna inte är möjlig, ska kommissionen underrätta Schweiziska edsförbundet om att kapitel III i avtalet upphävs i enlighet med artikel 29.2 i avtalet.

#### Artikel 7

[5707] Detta beslut ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

*Anm.* Beslutet offentliggjordes i EUT, L 199, den 31 juli 2009.

Rådets beslut om provisorisk tillämpning och ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om underlättande av kontroller och formaliteter vid godstransporter samt säkerhetsrelaterade tullåtgärder (2009/556/EG)

Uppdaterad:

---

**Avtal mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om underlättande av kontroller och formaliteter vid godstransporter samt säkerhetsrelaterade tullåtgärder**

EUROPEISKA GEMENSKAPEN,

å ena sidan, och

Schweiziska edsförbundet,

å andra sidan,

nedan kallade *gemenskapen* respektive *Schweiz*, och tillsammans, *de avtalsslutande parterna*,

som beaktar avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om underlättande av kontroller och formaliteter vid godstransporter av den 21 november 1990, nedan kallat *1990 års avtal*,

som beaktar att tillämpningsområdet för 1990 års avtal bör utvidgas till att omfatta säkerhetsrelaterade tullåtgärder genom att det läggs till ett nytt kapitel om detta,

som beaktar att med hänsyn till tydlighet och ökad rättssäkerhet återges innehållet i 1990 års avtal i detta avtal, som ersätter 1990 års avtal,

som beaktar det frihandelsavtal som ingicks den 22 juli 1972 mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet,

som beaktar den gemensamma förklaring som antogs den 9 april 1984 av ministrarna i Efta-länderna och gemenskapens medlemsstater samt Europeiska gemenskapernas kommission i Luxemburg, samt förklaringen av ministrarna i Efta-länderna och gemenskapens medlemsstater i Bryssel av den 2 februari 1988, som syftar till att skapa ett dynamiskt europeiskt ekonomiskt samarbetsområde vilket gynnar deras länder,

som beaktar att de avtalsslutande parterna har ratificerat den internationella konventionen om harmonisering av gränskontroller av varor,

som beaktar att det är nödvändigt att upprätthålla den befintliga nivån vad gäller underlättande av kontroller och formaliteter vid godstransporter över gränserna mellan gemenskapen och Schweiz samt att säkerställa ett välfungerande handelsutbyte mellan de båda parterna,

som beaktar att ett sådant underlättande ska utvecklas successivt,

som beaktar att veterinärkontroller och fytosanitära kontroller numera regleras av avtalet av den 21 juni 1999 mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter,

som erkänner att de villkor under vilka dessa kontroller och formaliteter utförs kan harmoniseras i stor utsträckning utan att detta inverkar menligt på deras mål, genomförande och effektivitet,

som beaktar att ingen bestämmelse i detta avtal får tolkas så att den befriar de avtalsslutande parterna från deras åtaganden inom ramen för andra internationella avtal,

som beaktar att de avtalsslutande parterna förbinder sig att garantera en likvärdig säkerhetsnivå på sitt respektive territorium genom åtgärder som baseras på den gällande lagstiftningen i gemenskapen,

som beaktar att det är önskvärt att Schweiz konsulteras om utvecklingen av gemenskapens bestämmelser om de säkerhetsrelaterade tullåtgärderna, deltar i den genom artikel 247a [347 A] i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober

Rådets beslut om provisorisk tillämpning och ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om underlättande av kontroller och formaliteter vid godstransporter samt säkerhetsrelaterade tullåtgärder (2009/556/EG)

Uppdaterad:

1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen inrättade tullkodexkommitténs arbete i dessa frågor och informeras om genomförandet av dessa bestämmelser,

som beaktar att de avtalsslutande parterna är beslutna att förbättra säkerheten när det gäller handel med varor som förs in på eller ut från deras territorium utan att hindra en välfungerande handel,

som beaktar att det ligger i de avtalsslutande parternas intresse att införa motsvarande säkerhetsrelaterade tullåtgärder när varor transporteras från eller till ett tredjeland,

som beaktar att dessa säkerhetsrelaterade tullåtgärder gäller deklaration av säkerhetsuppgifter avseende varor före införsel och utförsel, riskhantering vad gäller säkerhet, tullkontroller i samband med detta samt beviljande av status som godkänd ekonomisk aktör vad gäller ömsesidigt erkänd säkerhet,

som beaktar att Schweiz har ett adekvat skydd av personuppgifter,

som beaktar att det i fråga om säkerhetsrelaterade tullåtgärder är lämpligt att fastställa bestämmelser om lämpliga motåtgärder, som även inbegriper upphävande av de aktuella bestämmelserna, för den händelse att likvärdigheten för de säkerhetsrelaterade tullåtgärderna inte längre kan säkerställas,

HAR BESLUTAT ATT INGÅ DETTA AVTAL.

## **Kapitel I – Allmänna bestämmelser**

### **Artikel 1 – Definitioner**

[5711] I detta avtal gäller följande definitioner:

a) *kontroller*: en tullmyndighets eller något annat kontrollorgans genomförande av en fysisk undersökning eller okulärbesiktning av transportmedel och/eller själva varorna i syfte att fastställa att deras art, ursprung, tillstånd, kvantitet eller värde överensstämmer med uppgifterna i de handlingar som lämnats.

b) *formaliteter*: varje formalitet som myndigheterna ålagt aktören och som innebär att handlingar och intyg som åtföljer varor, eller andra uppgifter, oberoende av form och informationsmedium, som rör varorna eller transportmedlet, ska lämnas eller granskas.

c) *risk*: sannolikheten för att det i samband med införsel, utförsel, transitering, flyttning och användning för särskilda ändamål av varor som befordras mellan endera avtalsslutande partens tullområde och tredjeland och i samband med förekomst av varor som inte omfattas av fri rörlighet på endera avtalsslutande partens tullområde inträffar en händelse som skulle äventyra gemenskapens, dess medlemsstaters eller Schweiz skydd och säkerhet, folkhälsan, miljön eller konsumenterna.

d) *riskhantering*: systematisk riskidentifiering och genomförande av alla åtgärder som krävs för att begränsa riskexponering. I detta ingår insamling av uppgifter och information, riskanalys och riskbedömning, föreskrifter om och vidtagande av åtgärder samt regelbunden övervakning och översyn av denna process och dess resultat, baserat på källor och strategier som har fastställts av gemenskapen, dess medlemsstater eller Schweiz eller på internationell nivå.

### **Artikel 2 – Tillämpningsområde**

Rådets beslut om provisorisk tillämpning och ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om underlättande av kontroller och formaliteter vid godstransporter samt säkerhetsrelaterade tullåtgärder (2009/556/EG)

Uppdaterad:

---

[5712] 1. Utan att det påverkar tillämpningen av de särskilda bestämmelser som gäller enligt avtal som ingåtts mellan gemenskapen och Schweiz, ska detta avtal tillämpas på kontroller och formaliteter vid sådan godsbefordran som innebär att en gräns mellan Schweiz och gemenskapen måste passeras samt på säkerhetsrelaterade tullåtgärder som är tillämpliga när det gäller godsbefordran från eller till tredjeland.

2. Detta avtal ska inte tillämpas på kontroller och formaliteter som rör fartyg och luftfartyg använda som transportmedel; det ska dock tillämpas på fordon och varor som transporteras med sådana transportmedel.

### **Artikel 3 – Avsedda territorier**

[5713] 1. Detta avtal är tillämpligt dels i gemenskapens tullområde, dels i Schweiz tullområde och dess tullfria zoner.

2. Detta avtal ska även gälla i furstendömet Liechtenstein så länge som det ingår i en tullunion tillsammans med Schweiz.

### **Kapitel II – Förfaranden**

#### **Artikel 4 – Andra stickprovskontroller och formaliteter än de säkerhetsrelaterade tullkontroller som avses i kapitel III**

[5714] 1. Utan att tillämpningen av de särskilda bestämmelserna i detta avtal påverkas ska de avtalsslutande parterna vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa att

- de olika kontroller och formaliteter som avses i artikel 2.1 utförs med största möjliga skyndsamhet och, så långt detta är möjligt, på ett och samma ställe,
- kontrollerna genomförs som stickprovskontroller, om inte särskilda omständigheter föranleder annat.

2. Vid tillämpningen av andra strecksatsen i punkt 1 ska till grund för genomförandet av stickprovskontrollerna läggas det totala antalet sändningar som passerar en gränsstation och anmäls till ett tullkontor eller annan kontrollmyndighet under en viss period och inte det totala antalet varor som varje sändning består av.

3. De avtalsslutande parterna ska på varornas avsändnings- och bestämmelseorter underlätta användningen av förenklade förfaranden och tekniker för databehandling och dataöverföring vid export, transitering och import av varor.

4. De avtalsslutande parterna ska eftersträva att förlägga tullkontor, även sådana som är belägna inom deras territorier, på ett sådant sätt att kraven från näringsidkare tillgodoses på bästa sätt.

#### **Artikel 5 – Delegering av befogenheter**

[5715] De avtalsslutande parterna ska se till att behöriga myndigheter uttryckligen bemyndigar någon av de andra myndigheter som är representerade, företrädesvis en tullmyndighet, att för deras räkning utföra sådana kontroller som de behöriga myndigheterna ansvarar för och, i den utsträckning sådana kontroller har samband med kravet att visa upp nödvändiga handlingar, kontroller av dessa handlingars giltighet och äkthet och identitetskontroller av de varor som har deklarerats i dessa handlingar. I detta fall ska de berörda myndigheterna se till att de medel som krävs för att utföra sådana kontroller ställs till förfogande.

#### **Artikel 6 – Godkännande av kontroller och handlingar**

Rådets beslut om provisorisk tillämpning och ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om underlättande av kontroller och formaliteter vid godstransporter samt säkerhetsrelaterade tullåtgärder (2009/556/EG)

Uppdaterad:

[5716] Vid tillämpningen av detta avtal och utan att det påverkar möjligheterna att utföra stickprovskontroller ska de avtalsslutande parterna, i fråga om varor som importeras eller transiteras, godta de kontroller som har utförts av den andra avtalsslutande partens behöriga myndigheter och de handlingar som dessa myndigheter har upprättat för att intyga att varorna uppfyller kraven i importlandets lagstiftning eller motsvarande krav i exportlandets lagstiftning.

#### **Artikel 7 – Öppettider på gränsstationerna**

[5717] 1. De avtalsslutande parterna ska, om trafikvolymen motiverar detta, se till att

- a) gränsstationerna hålls öppna, utom då trafik inte är tillåten, så att
  - gränserna kan passeras dygnet runt med de kontroller och formaliteter som gäller i fråga om varor som omfattas av ett transiteringsförfarande, i fråga om de transportmedel som används för dessa och i fråga om olastade fordon, utom då gränskontroll är nödvändig för att förhindra spridning av sjukdomar eller i djurskyddssyfte,
  - de kontroller och formaliteter som gäller i fråga om transportmedel och i fråga om varor som inte omfattas av ett transiteringsförfarande, kan utföras från och med måndag till och med fredag under sammanhängande perioder på minst tio timmar, och på lördagar under en sammanhängande period på minst sex timmar, utom då dessa dagar är allmänna helgdagar,

b) vad gäller fordon och varor som transporteras luftvägen, de perioder som avses i andra strecksatsen i led a) anpassas så att de motsvarar de aktuella behoven och därför, om så är nödvändigt, uppdelas eller förlängs.

2. Om flera gränsstationer är belägna i omedelbar närhet av samma gränsszon, kan de avtalsslutande parter som berörs gemensamt komma överens om undantag från punkt 1 för vissa av dessa gränsstationer, förutsatt att andra stationer i samma zon kan klarera varor och fordon enligt bestämmelserna i punkt 1.

3. I fråga om de gränsstationer, tullkontor och tullmyndigheter som avses i punkt 1 och på de villkor som har fastställts av de avtalsslutande parterna ska de behöriga myndigheterna möjliggöra att kontroller och formaliteter undantagsvis kan genomföras på andra tider än öppettiderna, om detta uttryckligen har begärts under öppettiden och på goda grunder samt, i förekommande fall, mot betalning för denna tjänst.

#### **Artikel 8 – Expressfiler**

[5718] De avtalsslutande parterna ska eftersträva att vid gränsstationerna, överallt där det är tekniskt möjligt och motiveras av trafikvolymen, ordna expressfiler som är reserverade för varor som omfattas av ett transiteringsförfarande, för de transportmedel som används för dem och för olastade fordon samt alla varor som är underkastade kontroller och formaliteter för vilka kraven inte är högre än dem som gäller för varor som omfattas av ett transiteringsförfarande.

### **Kapitel III – Säkerhetsrelaterade tullåtgärder**

#### **Artikel 9 – Allmänna säkerhetsbestämmelser**

[5719] 1. De avtalsslutande parterna ska förbinda sig att införa och tillämpa de säkerhetsrelaterade tullåtgärder som fastställs i detta kapitel för godsbefordran från

Rådets beslut om provisorisk tillämpning och ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om underlättande av kontroller och formaliteter vid godstransporter samt säkerhetsrelaterade tullåtgärder (2009/556/EG)

Uppdaterad:

eller till tredjeland och att därigenom säkerställa en likvärdig säkerhetsnivå vid sina yttre gränser.

2. De avtalsslutande parterna ska avstå från att tillämpa de säkerhetsrelaterade tullåtgärder som fastställs i detta kapitel vid godsbefordran mellan sina tullområden.

3. För att säkerställa överensstämmelse med detta avtal ska de avtalsslutande parterna samråda före ett eventuellt ingående av avtal med tredjeland inom de områden som avses i detta kapitel, särskilt om det planerade avtalet innehåller bestämmelser som avviker från de säkerhetsrelaterade tullåtgärder som fastställs i detta kapitel.

#### **Artikel 10 – Deklarationer före införsel och utförsel av varor**

[5720] 1. Varor som förs in i de avtalsslutande parternas tullområde från tredjeland ska omfattas av en införseldeklaration i säkerhetssyfte (nedan kallad den *summariska införseldeklarationen*), med undantag för varor som befordras med transportmedel som endast passerar genom tullområdets territorialvatten eller luftrum utan att göra uppehåll.

2. Varor som förs ut från de avtalsslutande parternas tullområde till tredjeland ska omfattas av en utförseldeklaration i säkerhetssyfte (nedan kallad den *summariska utförseldeklarationen*), med undantag för varor som befordras med transportmedel som endast passerar genom tullområdets territorialvatten eller luftrum utan att göra uppehåll.

3. Den summariska införsel- eller utförseldeklarationen ska inges innan varorna förs in i eller ut från de avtalsslutande parternas tullområde.

4. Ingivande av summariska införsel- och utförseldeklarationer i enlighet med punkterna 1 och 2 ska vara frivilligt till och med den 31 december 2010, under förutsättning att övergångsbestämmelser om undantag från skyldigheten att inge sådana deklarationer är tillämpliga i gemenskapen.

Om en summarisk införsel- eller utförseldeklaration inte har ingivits i enlighet med punkt 1, ska en säkerhetsrelaterad riskanalys i enlighet med artikel 12 utföras av tullmyndigheterna med stöd av tulldeklarationer för dessa varor eller annan information som står till myndigheternas förfogande, senast när varorna anmäls i samband med införsel eller utförsel.

5. Varje avtalsslutande part ska fastställa vilka personer som är skyldiga att inge den summariska införsel- eller utförseldeklarationen samt vilka behöriga myndigheter som ska ta emot den.

6. I bilaga I [5745] fastställs:

- Den summariska införsel- och utförseldeklarationens form och innehåll.
- Undantag när det gäller ingivande av summariska införsel- och utförseldeklarationer.
- Plats för ingivande av summariska införsel- och utförseldeklarationer.
- Tidsfrist för ingivande av summariska införsel- och utförseldeklarationer.
- Alla övriga åtgärder som behövs för tillämpningen av denna artikel.

7. En tulldeklaration får användas som summarisk införsel- eller utförseldeklaration under förutsättning att den uppfyller de villkor som har fastställs för en sådan summarisk deklaration.

#### **Artikel 11 – Godkänd ekonomisk aktör**

Rådets beslut om provisorisk tillämpning och ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om underlättande av kontroller och formaliteter vid godstransporter samt säkerhetsrelaterade tullåtgärder (2009/556/EG)

Uppdaterad:

[5721] 1. En avtalsslutande part ska med förbehåll för de kriterier som anges i bilaga II [5746] till detta avtal bevilja varje ekonomisk aktör som är etablerad inom dess tullområde status som ”godkänd ekonomisk aktör” vad gäller säkerhet.

Under vissa förutsättningar får kravet på etablering i den avtalsslutande partens tullområde, varifrån ansökan om sådan status görs, frångås för vissa särskilda kategorier av godkända ekonomiska aktörer med beaktande särskilt av avtal med tredjeland. Varje avtalsslutande part ska också fastställa om och på vilka villkor ett lufttrafikföretag eller rederi som inte är etablerat i dess område men har ett regionalt kontor där har rätt att beviljas denna status.

En godkänd ekonomisk aktör ska omfattas av lättnader när det gäller säkerhetsrelaterade tullkontroller.

Med förbehåll för de bestämmelser och villkor som fastställs i punkt 2 ska status som godkänd ekonomisk aktör som beviljats av den ena avtalsslutande parten erkännas av den andra avtalsslutande parten utan att det påverkar tullkontroller, särskilt när det gäller genomförande av avtal med tredjeland gällande mekanismer för ömsesidigt erkännande av godkända ekonomiska aktörers status.

2. I bilaga II fastställs följande:

– Bestämmelserna om beviljande av status som godkänd ekonomisk aktör, i synnerhet kriterierna för att bevilja denna status samt villkoren för att genomföra dessa kriterier.

– Vilken form av lättnader som kan beviljas.

– Bestämmelser om upphävande och återkallelse av status som godkänd ekonomisk aktör.

– Villkor för de avtalsslutande parternas informationsutbyte om sina respektive godkända ekonomiska aktörer.

– Alla övriga åtgärder som behövs för tillämpningen av denna artikel.

#### **Artikel 12 – Säkerhetsrelaterade tullkontroller och hantering av säkerhetsrisker**

[5722] 1. Andra säkerhetsrelaterade tullkontroller än stickprovskontroller ska baseras på riskanalys som görs med hjälp av elektronisk databehandlingsteknik.

2. Varje avtalsslutande part ska för detta ändamål fastställa en ram för riskhantering, riskkriterier samt prioriterade tullkontrollområden vad gäller säkerhet.

3. De avtalsslutande parterna ska erkänna varandras system för riskhantering som likvärdiga vad gäller säkerhet.

4. De avtalsslutande parterna ska samarbeta för att

– utbyta information som gör det möjligt att förbättra och stärka deras riskanalys och tullkontrollernas effektivitet vad gäller säkerhet, samt

– inom lämplig tid fastställa en gemensam ram för riskhantering, gemensamma riskkriterier och gemensamma prioriterade kontrollområden samt införa ett elektroniskt system för att genomföra denna gemensamma riskhantering.

5. Den gemensamma kommittén ska anta alla bestämmelser som behövs för tillämpningen av denna artikel.

#### **Artikel 13 – Övervakning av genomförandet av säkerhetsrelaterade tullåtgärder**



Rådets beslut om provisorisk tillämpning och ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om underlättande av kontroller och formaliteter vid godstransporter samt säkerhetsrelaterade tullåtgärder (2009/556/EG)

Uppdaterad:

[5723] 1. Den gemensamma kommittén ska fastställa villkoren för hur de avtalslutande parterna ska övervaka genomförandet av detta kapitel och kontrollera att bestämmelserna i detta kapitel och bilagorna till avtalet efterlevs.

2. Den övervakning som avses i punkt 1 kan bland annat säkerställas genom

- en regelbunden utvärdering av genomförandet av detta kapitel, särskilt likvärdigheten vad gäller de säkerhetsrelaterade tullåtgärderna,
- en granskning som syftar till att tillämpningen förbättras eller bestämmelserna ändras så att de bättre uppfyller sina mål,
- anordnande av möten kring specifika ämnen för de båda avtalslutande parternas sakkunniga samt granskning av administrativa förfaranden, bland annat genom besök på plats.

3. Den gemensamma kommittén ska se till att de åtgärder som vidtas med stöd av denna artikel respekterar de berörda ekonomiska aktörernas rättigheter.

#### **Artikel 14 – Tystnadsplikt och skydd av personuppgifter**

[5724] Information som utbyts mellan de avtalslutande parterna inom ramen för de åtgärder som införs genom detta kapitel omfattas av tystnadsplikt och skydd av personuppgifter i enlighet med gällande lag på den mottagande avtalslutande partens territorium.

Denna information får framför allt inte överföras till andra personer än de behöriga organen hos den avtalslutande parten och inte användas av dessa organ till andra ändamål än de som fastställs i detta avtal.

#### **Kapitel IV – Samarbete**

##### **Artikel 15 – Samarbete mellan myndigheter**

[5725] 1. I syfte att underlätta gränspassager ska de avtalslutande parterna besluta om nödvändiga åtgärder för att utöka samarbetet på såväl nationell som regional eller lokal nivå mellan de myndigheter som ansvarar för organisationen av kontrollerna och mellan de olika enheter som utför kontroller och formaliteter på respektive sidor av gränserna.

2. Varje avtalslutande part ska i den utsträckning den berörs se till att de som sysslar med sådan handel som avses i detta avtal ges möjlighet att snabbt underrätta de behöriga myndigheterna om eventuella problem de har mött vid gränspassagera.

3. Det samarbete som avses i punkt 1 ska särskilt gälla

- a) utformning av gränsstationerna så att de motsvarar trafiktekniska krav,
- b) omvandling av gränskontor till intill varandra placerade kontrollkontor, i den utsträckning detta är möjligt,
- c) harmonisering av de uppgifter som gränsstationer och tullkontor ansvarar för på respektive sidor av gränsen,
- d) försök att hitta lämpliga lösningar på problem som rapporteras.

4. De avtalslutande parterna ska samarbeta i syfte att samordna expeditionstiderna för de olika enheter som utför kontroll och formaliteter på respektive sidor av gränsen.

##### **Artikel 16 – Anmälan av andra nya kontroller och formaliteter än de säkerhetsrelaterade tullåtgärder som avses i kapitel III**

Rådets beslut om provisorisk tillämpning och ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om underlättande av kontroller och formaliteter vid godstransporter samt säkerhetsrelaterade tullåtgärder (2009/556/EG)

Uppdaterad:

[5726] Om en avtalsslutande part avser att införa ett nytt slag av kontroll eller formalitet inom ett annat område än det som regleras genom kapitel III, ska denna part underrätta den andra avtalsslutande parten om detta.

Den avtalsslutande parten i fråga ska se till att de åtgärder som har vidtagits för att underlätta gränspassager inte görs verkningslösa genom tillämpningen av de nya kontrollerna eller formaliteterna.

#### **Artikel 17 – Fritt trafikflöde**

[5727] 1. De avtalsslutande parterna ska vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa att den väntetid som orsakas av de olika kontrollerna och formaliteterna inte överstiger den tid som krävs för att dessa ska kunna fullgöras på ett fullgott sätt. I detta syfte ska de organisera expeditionstiderna för de enheter som ska utföra kontroller och formaliteter, den tillgängliga personalen och de praktiska arrangemangen för behandlingen av varor och handlingar i samband med utförandet av kontrollerna och formaliteterna på så sätt att väntetiden i trafikflödet i största möjliga utsträckning begränsas.

2. De behöriga myndigheterna i de länder inom vars territorium det inträffar en allvarlig störning på varutransportområdet som äventyrar målet att underlätta och påskynda gränspassager, ska omedelbart underrätta de behöriga myndigheterna i de andra länder som berörs av en sådan störning.

3. De behöriga myndigheterna i varje berört land ska omedelbart vidta lämpliga åtgärder för att så långt möjligt säkerställa ett fritt trafikflöde. Dessa åtgärder ska anmälas till gemensamma kommittén som, när så är lämpligt, på begäran av en avtalspart ska samlas till ett krismöte för att diskutera dessa åtgärder.

#### **Artikel 18 – Administrativt bistånd**

[5728] 1. För att säkerställa en väl fungerande handel mellan de avtalsslutande parterna och för att underlätta upptäckt av oegentligheter eller överträdelse ska tullmyndigheterna i respektive land på begäran eller, när de anser det vara av intresse för den andra avtalsslutande parten, på eget initiativ förse varandra med alla tillgängliga upplysningar (innefattande administrativa rapporter och undersökningsresultat) av betydelse för en riktig tillämpning av detta avtal.

2. Bistånd får begränsas eller vägras, helt eller delvis, när det tillfrågade landet anser att biståndet skulle vara till skada för dess säkerhet, allmän ordning eller andra väsentliga intressen, eller skulle kunna röja industri-, handels- eller yrkeshemligheter.

3. Om bistånd begränsas eller vägras, ska det land som begär det utan dröjsmål underrättas om beslutet och skälen därtill.

4. Om tullmyndigheten i ett land begär bistånd som den inte själv skulle kunna lämna om det begärdes, ska detta framgå av begäran. I sådant fall ska den anmodade tullmyndigheten ha handlingsfrihet att bestämma om begäran ska bifallas.

5. Upplysningar som erhållits enligt punkt 1 får användas uteslutande för ändamål som avses i detta avtal och ska tillförsäkras samma skydd av ett mottagande land som tillförsäkras upplysningar av liknande slag i detta land genom den nationella lagstiftningen. Sådana upplysningar får användas för andra ändamål endast efter skriftligt medgivande av den tullmyndighet som har lämnat dem och med beaktande av eventuella inskränkningar som har fastställts av den myndigheten.

Rådets beslut om provisorisk tillämpning och ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om underlättande av kontroller och formaliteter vid godstransporter samt säkerhetsrelaterade tullåtgärder (2009/556/EG)

Uppdaterad:

---

## **Kapitel V – Organ**

### **Artikel 19 – Gemensam kommitté**

[5729] 1. Härmed inrättas en gemensam kommitté, i vilken varje avtalsslutande part ska vara representerad.

2. Den gemensamma kommittén ska fatta sina beslut i samförstånd.

3. Den gemensamma kommittén ska sammanträda i mån av behov och minst en gång om året. Varje avtalsslutande part får begära att ett möte sammankallas.

4. Den gemensamma kommittén ska själv fastställa sin arbetsordning, som bland andra bestämmelser ska innehålla föreskrifter om sammankallande av möten, utnämning av sin ordförande och dennes mandat.

5. Den gemensamma kommittén får fatta beslut om att inrätta alla slags underkommittéer och arbetsgrupper som kan bistå den vid fullgörandet av dess uppgifter.

### **Artikel 20 – Samrådsgrupper**

[5730] 1. Ländernas behöriga myndigheter kan tillsätta samrådsgrupper som ska svara för praktiska, tekniska eller organisatoriska frågor på regional eller lokal nivå.

2. De samrådsgrupper som avses i punkt 1 ska vid behov sammanträda på begäran av ett lands behöriga myndigheter. Gemensamma kommittén ska regelbundet informeras om samrådsgruppernas överläggningar av de avtalsslutande parter som ansvarar för dem.

### **Artikel 21 – Den gemensamma kommitténs ansvarsområde**

[5731] 1. Den gemensamma kommittén ska ansvara för handläggning och tillämpning av detta avtal. För detta ändamål ska den gemensamma kommittén utfärda rekommendationer och fatta beslut.

2. Den gemensamma kommittén genom beslut kan ändra kapitel III samt bilagorna.

3. Utöver de fall som uttryckligen fastställs i detta avtal ska den gemensamma kommittén genom ett beslut anta tekniska och administrativa tillämpningsåtgärder i syfte att underlätta kontroller och formaliteter.

4. De avtalsslutande parterna ska genomföra besluten i enlighet med sin egna regler.

5. För att detta avtal ska kunna tillämpas korrekt ska den gemensamma kommittén regelbundet informeras av de avtalsslutande parterna om erfarenheterna från tillämpningen av detta avtal och, om endera avtalsslutande part så begär, hålla samråd i den gemensamma kommittén.

### **Artikel 22 – Lagändringar**

[5732] 1. Så snart gemenskapen utarbetat en ny lagstiftning inom ett område som omfattas av kapitel III, ska den informellt begära ett sakkunnigutlåtande från Schweiz, på samma sätt som den begär ett sakkunnigutlåtande från gemenskapens medlemsstater.

2. När Europeiska kommissionen lägger fram sitt förslag för medlemsstaterna eller Europeiska unionens råd ska den sända en kopia till Schweiz.

Rådets beslut om provisorisk tillämpning och ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om underlättande av kontroller och formaliteter vid godstransporter samt säkerhetsrelaterade tullåtgärder (2009/556/EG)

Uppdaterad:

---

På begäran av en av de avtalsslutande parterna kan ett preliminärt utbyte av synpunkter äga rum i den gemensamma kommittén.

3. De avtalsslutande parterna ska på begäran av en av dem samråda på nytt i den gemensamma kommittén under den fas som föregår antagandet av gemenskapens rättsakt inom ramen för en fortlöpande informations- och samrådsprocess.

4. De ändringar av kapitel III som krävs med hänsyn till förändringar av gällande gemenskapslagstiftning beträffande frågor som behandlas i det kapitlet ska beslutas så snart som möjligt för att dessa ändringar ska kunna tillämpas samtidigt med de ändringar som görs i gemenskapslagstiftningen, med iakttagande av de avtalsslutande parternas interna förfaranden. Om ett beslut om sådan samtidig tillämpning inte kan antas, ska de planerade ändringarna i det förslag till beslut som har lagts fram för de avtalsslutande parternas godkännande om möjligt tillämpas provisoriskt, med iakttagande av de avtalsslutande parternas interna förfaranden.

5. De avtalsslutande parterna ska samarbeta under informations- och samrådsfasen för att i slutet av processen underlätta den gemensamma kommitténs beslutsfattande.

#### **Artikel 23 – Deltagande i tullkodexkommittén**

[5733] Gemenskapen ska ge sakkunniga från Schweiz rätt att delta i egenskap av observatörer vad gäller de frågor i tullkodexkommitténs möten som berör dem; tullkodexkommittén biträder Europeiska kommissionen vid utövandet av dess genomförandebefogenheter när det gäller de ämnen som behandlas i kapitel III.

#### **Artikel 24 – Tvistlösning**

[5734] Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 29, får alla tvister som uppstår mellan de avtalsslutande parterna om tolkning eller tillämpning av detta avtal hänskjutas till den gemensamma kommittén, som ska försöka nå en lösning av tvisten i godo.

#### **Artikel 25 – Avtal med tredjeland**

[5735] De avtalsslutande parterna är överens om att avtal som ingåtts av endera parten med ett tredjeland inom ett område som omfattas av kapitel III inte ska leda till åtaganden för den andra avtalsslutande parten, om inte den gemensamma kommittén beslutar annat.

### **Kapitel VI – Övriga bestämmelser och slutbestämmelser**

#### **Artikel 26 – Underlättande av betalningar**

[5736] De avtalsslutande parterna ska se till att belopp som ska betalas för kontroller och formaliteter som har tillämpats på handelsverksamhet även kan betalas med garanterade eller bekräftade internationella checkar som är utställda i valutan i det land där beloppen ska betalas.

#### **Artikel 27 – Avtalets genomförande**

[5737] Varje avtalsslutande part ska vidta lämpliga åtgärder för att säkerställa att bestämmelserna i detta avtal tillämpas effektivt och likformigt och med beaktande av dels behovet att underlätta varornas passage över gränserna, dels behovet att

Rådets beslut om provisorisk tillämpning och ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om underlättande av kontroller och formaliteter vid godstransporter samt säkerhetsrelaterade tullåtgärder (2009/556/EG)

Uppdaterad:

---

uppnå ömsesidigt tillfredsställande lösningar i varje fråga som kan uppkomma vid tillämpningen av dessa bestämmelser.

#### **Artikel 28 – Översyn**

[5738] Om en avtalsslutande part önskar se över detta avtal, ska ett förslag om detta lämnas till den andra avtalsslutande parten. Denna översyn ska få verkan när parternas respektive interna förfaranden har avslutats.

#### **Artikel 29 – Motåtgärder**

[5739] 1. En avtalsslutande part kan efter samråd i den gemensamma kommittén vidta lämpliga motåtgärder, inklusive upphävande av bestämmelserna i kapitel III i detta avtal, om denna part konstaterar att den andra avtalsslutande parten inte uppfyller villkoren eller om det inte längre kan säkerställas att de avtalsslutande parternas säkerhetsrelaterade tullåtgärder är likvärdiga.

I de fall där en fördröjning riskerar att äventyra de säkerhetsrelaterade tullåtgärdernas effektivitet får lämpliga provisoriska skyddsåtgärder vidtas utan föregående samråd, under förutsättning att sådant samråd hålls omedelbart efter det att de aktuella åtgärderna har vidtagits.

2. Om det inte längre kan säkerställas att de avtalsslutande parternas säkerhetsrelaterade åtgärder är likvärdiga eftersom det inte har fattats beslut om ändringar i enlighet med artikel 22.4 i detta avtal, kan en avtalsslutande part upphäva tillämpningen av bestämmelserna i kapitel III från och med det datum då den aktuella gemenskapsakten ska börja tillämpas, om inte den gemensamma kommittén beslutar annorlunda efter att ha undersökt möjligheterna att fortsätta tillämpningen.

3. Till sin räckvidd och varaktighet bör dessa åtgärder begränsas till vad som är nödvändigt för att lösa problemen och, om det behövs, återställa jämvikten mellan rättigheterna och skyldigheterna enligt detta avtal. En avtalsslutande part kan begära att den gemensamma kommittén ska samråda om åtgärdernas proportionalitet och i förekommande fall besluta att tvister gällande detta ska hänvisas till ett skiljedomsförfarande i enlighet med det förfarande som fastställs i bilaga III. Ingen fråga om tolkning av de bestämmelser i avtalet som är identiska med motsvarande bestämmelser i gemenskapsrätten får behandlas vid förfarandet i fråga.

#### **Artikel 30 – Förbud mot eller restriktioner för import, export eller transitering av varor**

[5740] Bestämmelserna i detta avtal ska inte hindra sådana förbud mot eller restriktioner för import, export eller transitering av varor som har fastslagits av de avtalsslutande parterna eller av gemenskapens medlemsstater och som grundas på hänsyn till allmän moral, allmän ordning eller allmän säkerhet, skydd av människors och djurs hälsa och liv, växter och miljön, skydd av nationellt kulturarv av konstnärligt, historiskt eller arkeologiskt värde eller skydd av industriell och kommersiell äganderätt.

#### **Artikel 31 – Uppsägning**

[5741] Varje avtalsslutande part får säga upp detta avtal genom att anmäla detta till den andra avtalsslutande parten. Avtalet ska upphöra att gälla tolv månader efter dagen för denna anmälan.

Rådets beslut om provisorisk tillämpning och ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om underlättande av kontroller och formaliteter vid godstransporter samt säkerhetsrelaterade tullåtgärder (2009/556/EG)

Uppdaterad:

---

### **Artikel 32 – Bilagor**

[5742] Bilagorna till detta avtal utgör en integrerad del av detta.

### **Artikel 33 – Ratificering**

[5743] 1. Detta avtal ska godkännas av de avtalsslutande parterna enligt deras egna förfaranden. Det ska träda i kraft den 1 juli 2009 under förutsättning att de avtalsslutande parterna före detta datum har underrättat varandra om att de förfaranden som är nödvändiga för detta ändamål har avslutats.

2. Om detta avtal inte träder i kraft den 1 juli 2009, ska det träda i kraft från och med den dag som följer på det datum då de avtalsslutande parterna har underrättat varandra om att de förfaranden som är nödvändiga för detta ändamål har avslutats.

3. I avvaktan på att förfarandena avslutas enligt punkterna 1 och 2 avslutas, ska de avtalsslutande parterna provisoriskt tillämpa detta avtal från och med den 1 juli 2009 eller ett senare datum som de avtalsslutande parterna har enats om.

4. När detta avtal träder i kraft ska det ersätta avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet av den 21 november 1990 om underlättande av kontroller och formaliteter vid godstransporter.

### **Artikel 34 – Språk**

[5744] Detta avtal är upprättat i två exemplar på bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska, vilka alla texter är lika giltiga.

Rådets beslut om provisorisk tillämpning och ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om underlättande av kontroller och formaliteter vid godstransporter samt säkerhetsrelaterade tullåtgärder (2009/556/EG)

Uppdaterad:

### *Bilaga I*

#### **[5745] Summariska införsel- och utförseldeklarationer**

##### **Artikel 1 – Summariska införsel- och utförseldeklarationers form och innehåll**

1. Den summariska införsel- och utförseldeklarationen ska göras på elektronisk väg. Kommersiella handlingar, hamnhandlingar eller transporthandlingar får också användas om de innehåller de uppgifter som krävs.

2. Den summariska införsel- och utförseldeklarationen ska innehålla de uppgifter som föreskrivs för sådana deklarationer i bilaga 30a [1479 A] till kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (nedan kallad *förordning (EEG) nr 2454/93*). Den ska fyllas i enligt de förklarande anmärkningarna i nämnda bilaga 30a. Deklarationen ska bestyrkas av den person som gör den.

3. Tullmyndigheterna ska tillåta att en summarisk införsel- eller utförseldeklaration som är pappersbaserad eller görs via annat medium inges endast under en av följande omständigheter:

a) Tullmyndigheternas datorsystem fungerar inte.

b) Programvaran hos den person som inger den summariska införsel- eller utförseldeklarationen fungerar inte.

Detta gäller under förutsättning att de för dessa deklarationer tillämpar samma riskhanteringsnivå som för deklarationer som görs med hjälp av databehandling.

Pappersbaserade summariska införsel- och utförseldeklarationer ska undertecknas av den person som har upprättat dem. Deklarationerna ska vid behov åtföljas av lastspecifikationer eller andra lämpliga förteckningar och ska innehålla de uppgifter som avses i punkt 2.

4. Varje avtalsslutande part ska fastställa vilka villkor och föreskrifter som gäller för att den person som är skyldig att inge den summariska införsel- eller utförseldeklarationen har befogenhet att ändra en eller flera uppgifter i denna deklaration efter ingivandet.

##### **Artikel 2 – Undantag till kravet på ingivande av summariska införsel- och utförseldeklarationer**

1. En summarisk införsel- eller utförseldeklaration ska inte krävas för följande varor:

a) Elektrisk energi.

b) Varor som förs in eller ut via rörledning.

c) Brev, vykort och trycksaker, även på elektroniskt medium.

d) Varor som befordras i enlighet med Världspostförbundets regler.

e) Varor för vilka en muntlig tulldeklaration eller en enkel passage är tillåten enligt de bestämmelser som har fastslagits av de avtalsslutande parterna, med undantag för lastpallar, containrar och transportmedel för väg-, järnvägs-, flyg- och sjöfartstrafik samt trafik på inre vattenvägar, vilka används inom ramen för ett transportavtal.

f) Varor som en resande medför i sitt personliga bagage.

g) Varor upptagna i en ATA- eller CPD-carnet.

h) Varor som omfattas av befrielse enligt Wienkonventionen om diplomatiska förbindelser av den 18 april 1961 (Konventioner m.m. [701]), Wienkonventionen om konsulära förbindelser av den 24 april 1963 (Konventioner m.m. [726]) eller

Rådets beslut om provisorisk tillämpning och ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om underlättande av kontroller och formaliteter vid godstransporter samt säkerhetsrelaterade tullåtgärder (2009/556/EG)

Uppdaterad:

andra konsulära konventioner eller New York-konventionen av den 16 december 1969 om särskilda uppdrag.

i) Vapen och militär utrustning som förs in i en avtalsparts tullområde av myndigheter som ansvarar för en medlemsstats eller Schweiz militära försvar, i militär transport eller i transport som bara används av militära myndigheter.

j) Följande varor som förs in i en avtalsparts tullområde direkt till eller från borrheller produktionsplattformar som drivs av en person som är etablerad i gemenskapens tullområde:

– Varor som införlivats i sådana plattformar i samband med deras konstruktion, reparation, underhåll eller ombyggnad.

– Varor som användes för att monteras på eller utrusta dessa plattformar, förnödenheter som används eller konsumeras på sådana plattformar och icke-farligt avfall från sådana plattformar.

k) Varor i sändningar vars substansvärde inte överstiger 22 EUR, under förutsättning att tullmyndigheterna godtar att i samförstånd med den ekonomiska aktören utföra en riskanalys med hjälp av de uppgifter som finns i eller tillhandahålls genom det system som den ekonomiska aktören använder.

2. En summarisk införsel- eller utförseldeklaration krävs inte i de fall som fastställs av ett internationellt avtal mellan en avtalsslutande part och ett tredjeland vad gäller säkerhet, om inte annat följer av förfarandet i artikel 9.3 i detta avtal.

3. En summarisk införsel- eller utförseldeklaration krävs inte i gemenskapen när det gäller de varor som avses i artiklarna 181c i och j [691 A], 592a i och j [1105] och 842a.2 b [1355 A] i förordning (EEG) nr 2454/93.

4. I Schweiz krävs det ingen summarisk utförseldeklaration för

- reserv- och reparationsdelar, avsedda att införlivas i luftfartyg vid reparation,
- smörjmedel och gas som krävs för drift av luftfartyg, och
- livsmedel avsedda för konsumtion ombord,

som först placeras i ett tullmagasin på schweiziska flygplatsområden för att därefter överföras till flygplan i enlighet med bestämmelser som har fastställts av Schweiz, under förutsättning att den säkerhetsnivå som garanteras genom detta avtal inte påverkas negativt av detta.

### Artikel 3 – Plats för ingivande av summariska införsel- och utförseldeklarationer

1. Den summariska införseldeklarationen ska inges till den avtalsslutande partens behöriga myndighet på det tullområde där varorna införs från tredjeland. Denna myndighet ska utföra en riskanalys med stöd av uppgifterna i denna deklaration samt de tullkontroller som bedöms vara nödvändiga med hänsyn till säkerheten, vilket även omfattar när dessa varor är avsedda för den andra avtalsslutande parten.

2. Den summariska utförseldeklarationen ska inges till den avtalsslutande partens behöriga myndighet på det tullområde där formaliteterna för utförsel till tredjeland genomförs. En tulldeklaration för export som används som en summarisk utförseldeklaration ska emellertid inges till den avtalsslutande partens behöriga myndighet på det tullområde där formaliteterna för export till tredjeland genomförs. I båda dessa fall ska den behöriga myndigheten utföra en riskanalys med stöd av uppgifterna i denna deklaration samt de tullkontroller som bedöms vara nödvändiga med hänsyn till säkerheten.



Rådets beslut om provisorisk tillämpning och ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om underlättande av kontroller och formaliteter vid godstransporter samt säkerhetsrelaterade tullåtgärder (2009/556/EG)

Uppdaterad:

---

3. När varor förs ut från en avtalsslutande parts tullområde till ett tredjeland genom den andra avtalsslutande partens tullområde, ska den första avtalsslutande partens behöriga myndighet överföra uppgifterna enligt artikel 1.2 till den andra avtalsslutande partens behöriga myndighet.

Den gemensamma kommittén kan emellertid fastställa fall då det inte är nödvändigt att överföra dessa uppgifter, såvida inte den säkerhetsnivå som garanteras genom detta avtal påverkas negativt av detta.

De avtalsslutande parterna ska eftersträva att ansluta sig till och använda ett gemensamt system för överföring av uppgifter som innehåller de uppgifter som krävs för den summariska utförseldeklarationen i fråga.

I de fall då de avtalsslutande parterna inte kan genomföra den överföring som avses i första stycket den dag då detta avtal ska tillämpas, ska den summariska utförseldeklarationen för varor som förs ut från en avtalsslutande part till ett tredjeland genom den andra avtalsslutande partens tullområde, med undantag för direktflyg, inges endast till den andra avtalsslutande partens behöriga myndighet.

#### **Artikel 4 – Tidsfrister för ingivande av summariska införsel- och utförseldeklarationer**

1. Tidsfristerna för att inge den summariska införsel- och utförseldeklarationen är de som anges i artiklarna 184a [693 A] och 592b [1106] i förordning (EEG) nr 2454/93.

2. Genom undantag från punkt 1 får varje avtalsslutande punkt fastställa olika tidsfrister

– vid sådan trafik som avses i artikel 3.3 i syfte att möjliggöra en tillförlitlig riskanalys och stoppa sändningar för att genomföra eventuella säkerhetsrelaterade tullkontroller av dem,

– vid ett internationellt avtal mellan denna avtalspart och ett tredjeland, med förbehåll för förfarandet i artikel 9.3 i detta avtal.

Rådets beslut om provisorisk tillämpning och ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om underlättande av kontroller och formaliteter vid godstransporter samt säkerhetsrelaterade tullåtgärder (2009/556/EG)

Uppdaterad:

## *Bilaga II*

### **[5746] Godkänd ekonomisk aktör**

#### **Avdelning I – Beviljande av status som godkänd ekonomisk aktör**

##### **Artikel 1 – Allmänt**

1. Kriterierna för att bevilja status som godkänd ekonomisk aktör ska innefatta följande:

- a) Tillfredsställande uppgifter om sökandens efterlevnad av tullkrav.
- b) Ett effektivt system för affärsbokföring och, i förekommande fall, bokföring av transporter, vilket möjliggör lämpliga säkerhetsrelaterade tullkontroller.
- c) Erkänd ekonomisk solvens.
- d) Lämpliga säkerhets- och skyddsnormer.

2. Varje avtalslutande part ska fastställa förfarandet för att ansöka om och bevilja ställning som godkänd ekonomisk aktör samt de rättsliga effekterna av denna status.

3. De avtalslutande parterna ska se till att deras tullmyndigheter övervakar att den godkända ekonomiska aktören efterlever relevanta villkor och kriterier och utför en ny granskning av villkoren och kriterierna, bland annat vid större ändringar av relevant lagstiftning eller rimliga indikationer på att den godkända ekonomiska aktören inte längre uppfyller de tillämpliga villkoren.

##### **Artikel 2 – Krav på efterlevnad**

1. Kravet på efterlevnad av tullbestämmelser ska anses vara uppfyllt om ingen av följande personer har begått någon allvarlig överträdelse eller upprepade överträdelser av tullbestämmelserna under de tre senaste åren före inlämningen av ansökan:

- a) Den sökande.
- b) De personer som leder det företag som lämnar ansökan eller utövar kontroll över dess ledning.
- c) I tillämpliga fall, den sökandes rättsliga ombud i tullfrågor.
- d) Den person inom det ansökande företaget som ansvarar för tullfrågor.

2. Kravet på efterlevnad av tullbestämmelser får anses vara uppfyllt om den behöriga tullmyndigheten bedömer att överträdelserna är av mindre vikt i förhållande till antalet eller omfattningen av tullrelaterade transaktioner och bedömer att de inte ger upphov till tvivel om den sökandes ärliga uppsåt.

3. Om de personer som utövar kontroll över det sökande företaget är etablerade eller bosatta i ett tredjeland, ska tullmyndigheterna bedöma deras efterlevnad av tullbestämmelser på grundval av för dem tillgänglig bokföring och tillgängliga uppgifter.

4. Om den sökande har varit etablerad i mindre än tre år ska tullmyndigheterna bedöma dennes efterlevnad av tullbestämmelser på grundval av för dem tillgänglig bokföring och tillgängliga uppgifter.

##### **Artikel 3 – Effektivt system för affärsbokföring och bokföring av transporter**

För att tullmyndigheterna ska kunna fastställa att den sökande har ett tillfredsställande system för affärsbokföring och, i tillämpliga fall, bokföring av transporter, ska den sökande uppfylla följande villkor:

Rådets beslut om provisorisk tillämpning och ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om underlättande av kontroller och formaliteter vid godstransporter samt säkerhetsrelaterade tullåtgärder (2009/556/EG)

Uppdaterad:

- a) Den sökande ska ha ett bokföringssystem som är förenligt med de allmänt godtagna redovisningsprinciper som tillämpas i den medlemsstat där räkenskaperna förs och som underlättar tullkontroller baserade på bokföringsmaterial.
- b) Den sökande ska ge tullmyndigheten fysiskt eller elektroniskt tillträde till sin tullbokföring och, vid behov, transportbokföring.
- c) Den sökande ska ha en administrativ organisation som motsvarar typen och omfattningen av verksamheten och som är lämplig för att hantera varuflödet samt ha interna kontroller som gör det möjligt att upptäcka olagliga eller oegentliga transaktioner.
- d) Den sökande ska i tillämpliga fall ha tillfredsställande rutiner för hantering av licenser och tillstånd för import och/eller export.
- e) Den sökande ska ha tillfredsställande rutiner för arkivering av bokföring och andra företagsuppgifter och för skydd mot förlust av uppgifter.
- f) Den sökande ska se till att de anställda är medvetna om behovet att informera tullmyndigheterna när problem med efterlevnaden upptäcks samt upprätta lämpliga kontakter för att informera tullmyndigheterna när sådana problem uppstår.
- g) Den sökande ska ha lämpliga informationstekniska säkerhetsåtgärder för att skydda sitt datorsystem mot obehörigt intrång och säkra sin dokumentation.

#### Artikel 4 – Ekonomisk solvens

1. I denna artikel avses med solvens god ekonomisk ställning som är tillräcklig för att den sökande ska kunna fullgöra sina åtaganden, med hänsyn till affärsverksamhetens särdrag.
2. Det villkor avseende den sökandes solvens ska anses vara uppfyllt om den sökandes solvens kan styrkas för de tre senaste åren.
3. Om den sökande har varit etablerad i mindre än tre år ska solvensen bedömas på grundval av tillgänglig bokföring och tillgängliga uppgifter.

#### Artikel 5 – Lämpliga säkerhets- och skyddsnormer

1. Kravet på den sökandes säkerhets- och skyddsnormer ska anses vara uppfyllt om följande villkor är uppfyllda:
  - a) De byggnader som ska användas i samband med den verksamhet som certifikatet ska omfatta är konstruerade av material som motstår olovligt tillträde och skyddar mot olagligt intrång.
  - b) Lämpliga kontrollåtgärder för tillträde är införda för att förhindra att obehöriga får tillträde till avsändningsområden, lastningsplatser och lastzoner.
  - c) Åtgärder för hantering av varor omfattar skydd mot införande, utbyte eller förlust av material, samt manipulering av lastenheter.
  - d) I tillämpliga fall finns rutiner för att hantera import- och/eller exportlicenser för varor som är belagda med förbud och restriktioner, och för att skilja dessa varor från andra varor.
  - e) Den sökande har infört åtgärder för att möjliggöra klar identifiering av sina affärspartner, för att säkra den internationella leveranskedjan.
  - f) Den sökande utför, i den mån lagstiftningen tillåter, säkerhetskontroller av personer som kan få anställning som är känslig från säkerhetssynpunkt, och utför regelbundna bakgrundskontroller.

Rådets beslut om provisorisk tillämpning och ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om underlättande av kontroller och formaliteter vid godstransporter samt säkerhetsrelaterade tullåtgärder (2009/556/EG)

Uppdaterad:

g) Den sökande ser till att den berörda personalen aktivt deltar i program för säkerhetsmedvetenhet.

2. Om en sökande som är etablerad i gemenskapen eller Schweiz innehar ett internationellt erkänt säkerhets- och/eller skyddscertifikat som har utfärdats på grundval av internationella konventioner, ett europeiskt säkerhets- och/eller skyddscertifikat som utfärdats på grundval av gemenskapslagstiftning, en internationell standard enligt Internationella standardiseringsorganisationen, en europeisk standard enligt europeiska standardiseringsorgan eller något annat erkänt certifikat, ska de kriterier som anges i punkt 1 anses vara uppfyllda i den utsträckning som kriterierna för att utfärda dessa certifikat är identiska med eller motsvarar dem som anges i denna bilaga.

## **Avdelning II – Lättnader som beviljas godkända ekonomiska aktörer**

### **Artikel 6**

Tullmyndigheterna ska bland annat bevilja följande lättnader till godkända ekonomiska aktörer:

– Tullmyndigheterna får underrätta den godkända ekonomiska aktören innan varorna förs in i eller ut från tullområdet om att sändningen till följd av en säkerhets- och skyddsrelaterad riskanalys har valts ut för ytterligare fysisk kontroll, såvida detta inte äventyrar den kontroll som ska utföras. Tullmyndigheterna får emellertid utföra en fysisk kontroll även om den godkända ekonomiska aktören inte har underrättats om detta i förväg.

– Godkända ekonomiska aktörer får inge summariska införseldeklarationer och utförseldeklarationer med lägre krav när det gäller vilka uppgifter som ska anges, i enlighet med bilaga 30a [1479 A] till kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen. Godkända ekonomiska aktörer som däremot är transportörer, speditörer eller tullombud omfattas endast av dessa lägre krav om de bedriver import eller export av varor för en godkänd ekonomisk aktörs räkning.

– Godkända ekonomiska aktörer ska genomgå färre fysiska och dokumentbaserade kontroller än andra ekonomiska aktörer. Tullmyndigheterna får emellertid besluta annat för att ta hänsyn till ett specifikt hot eller kontrollskyldigheter som föreskrivs i annan lagstiftning än tulllagstiftning.

– Om tullmyndigheten väljer att kontrollera en sändning som omfattas av en summarisk införsel- eller utförseldeklaration som ingivits av en godkänd ekonomisk aktör, ska utförandet av denna kontroll prioriteras. Om den godkända ekonomiska aktören begär det och den berörda tullmyndigheten går med på detta, får dessa kontroller utföras på en annan plats än där myndigheten normalt utför sina kontroller.

## **Avdelning III – Upphävande och återkallelse av status som godkänd ekonomisk aktör**

### **Artikel 7 – Upphävande av status**

1. Den utfärdande tullmyndigheten ska för viss tid upphäva statusen som godkänd ekonomisk aktör i följande fall:

a) Det har fastställts att villkoren eller kriterierna för status som godkänd ekonomisk aktör inte har efterlevts.

Rådets beslut om provisorisk tillämpning och ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om underlättande av kontroller och formaliteter vid godstransporter samt säkerhetsrelaterade tullåtgärder (2009/556/EG)

Uppdaterad:

b) Tullmyndigheterna har tillräckliga skäl att anta att en handling som leder till straffrättsliga åtgärder och som har anknytning till en överträdelse av tullbestämmelserna har begåtts av den godkända ekonomiska aktören.

c) Den godkända ekonomiska aktören begär detta, eftersom han temporärt inte kan uppfylla villkoren eller kriterierna för beviljande av denna status.

2. I det fall som avses i punkt 1 b får emellertid tullmyndigheten besluta att inte upphäva statusen som godkänd ekonomisk aktör, om den bedömer att överträdelsen är av mindre vikt i förhållande till antalet eller omfattningen av tullrelaterade transaktioner och inte ger upphov till tvivel om den godkända ekonomiska aktörens ärliga uppsåt.

3. När typen eller omfattningen av hotet mot medborgarnas säkerhet och skydd, allmän hälsa eller miljön gör det nödvändigt, ska upphävandet ske omedelbart.

4. Upphävandet får inte inverka på ett tullförfarande som påbörjats före dagen för upphävandet och som ännu inte fullbordats.

5. Varje avtalsslutande part ska fastställa upphävandeperioden så att den godkända ekonomiska aktören får möjlighet att avhjälpa situationen.

6. När den berörda ekonomiska aktören på ett för tullmyndigheten tillfredsställande sätt har vidtagit nödvändiga åtgärder för att uppfylla de villkor och kriterier som en godkänd ekonomisk aktör måste uppfylla, ska den utfärdande tullmyndigheten dra tillbaka upphävandet.

#### **Artikel 8 – Återkallelse av status**

1. Den utfärdande tullmyndigheten ska återkalla den godkända ekonomiska aktörens certifikat i följande fall:

a) Den godkända ekonomiska aktören har begått allvarliga överträdelser med anknytning till tullbestämmelserna och det inte finns någon ytterligare rätt att överklaga.

b) Den godkända ekonomiska aktören underlåter att vidta nödvändiga åtgärder under den upphävandeperiod som avses i artikel 7.5.

c) Den godkända ekonomiska aktören begär det.

2. I det fall som avses i punkt 1 a får emellertid tullmyndigheten besluta att inte återkalla den ekonomiska aktörens certifikat, om den bedömer att begångna överträdelser är av mindre vikt i förhållande till antalet eller omfattningen av de tullrelaterade transaktionerna och inte ger upphov till tvivel om den godkända ekonomiska aktörens ärliga uppsåt.

3. Återkallelsen får verkan dagen efter det att den meddelats.

#### **Avdelning IV – Informationsutbyte**

##### **Artikel 9**

Kommissionen och den behöriga schweiziska myndigheten ska regelbundet utbyta uppgifter om varandras godkända ekonomiska aktörers identitet vad gäller säkerhet, varvid följande uppgifter ska ingå:

a) Operatörens registreringsnummer (TIN – Trader Identification Number) i ett format som är förenligt med EORI-lagstiftningen (Economic Operator Registration and Identification).

b) Den godkända ekonomiska aktörens namn och adress.

Rådets beslut om provisorisk tillämpning och ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om underlättande av kontroller och formaliteter vid godstransporter samt säkerhetsrelaterade tullåtgärder (2009/556/EG)

Uppdaterad:

---

- c) Numret på det dokument genom vilket den godkända ekonomiska aktörens status har beviljats.
- d) Aktuell status (pågående, upphävd, återkallad).
- e) Perioder för ändrad status.
- f) Från och med vilket datum certifikatet träder i kraft.
- g) Vilken myndighet som har utfärdat certifikatet.

Rådets beslut om provisorisk tillämpning och ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om underlättande av kontroller och formaliteter vid godstransporter samt säkerhetsrelaterade tullåtgärder (2009/556/EG)

Uppdaterad:

---

### *Bilaga III*

#### **[5747] Skiljedomsförfarande**

1. Om en tvist hänskjuts till skiljedomsförfarande ska domstolen bestå av tre skiljedomare, om inte de avtalsslutande parterna beslutar annorlunda.
2. Var och en av de avtalsslutande parterna ska inom 30 dagar utse en skiljedomare vardera.
3. De två skiljedomare som utsetts på detta sätt ska gemensamt utse en skiljedomare till skiljedomstolens ordförande, som inte får vara medborgare av någon av de avtalsslutande parterna. Om dessa inte kan enas inom två månader efter det att de utsågs ska de utse skiljedomstolens ordförande bland sju personer från en förteckning som fastställts av den gemensamma kommittén. Den gemensamma kommittén ska upprätta och se över förteckningen i enlighet med sin arbetsordning.
4. Skiljedomstolen ska själv anta sin arbetsordning, om inte de avtalsslutande parterna beslutar annat. Den ska fatta sina beslut med en majoritet av rösterna.